Need help?

Call Customer Service toll-free,
24 hours a day, 7 days a week

English 1 800 227-8862
Español 1 800 381-7226
Or,
Visit us at www.lifescan.com

LIFESCAN
a Johnson & Johnson company

The system described herein is covered by one or more of the following U.S. patents: 5,708,247, 5,951,836, 6,045,567, 6,156,051, 6,197,040, 6,241,862, 6,284,125, and 6428,150. Use of the monitoring device described herein is pursuant to a limited license under one or more of the following U.S. patents: 6,413,410, 6,733,655. Purchase of the monitoring device described herein does not act to grant a use license under these patents. Such a license is granted only when the device is used with OneTouch® Ultra® Test Strips. No test strip supplier other than LifeScan, Inc. is authorized to grant such a license. The accuracy of results generated with LifeScan meters using test strips manufactured by anyone other than LifeScan has not been evaluated by LifeScan.

© 2005 LifeScan, Inc., Milpitas, CA 95035

Rev. date: 02/2006

AW 063446016

Understanding error and other messages

Your meter displays messages when there are problems with the test strip, with the meter, or when your blood glucose levels are higher than 600 mg/dL or lower than 20 mg/dL.

What it means: You may have a very low blood glucose level, lower than 20 mg/dL.

This may require immediate treatment according to your healthcare professional's recommendations.

What it means: You may have a very high blood glucose level, over 600 mg/dL.

You should re-check your glucose level. If the result is HIGH GLUCOSE again, obtain and follow instructions from your healthcare professional without delay.

What it means: Meter is too hot (above 111°F) or too cold (below 43°F) to work correctly.

You should wait a few minutes, insert a new test strip and test again.

What it means: There is a problem with the meter.

Do not use the meter. Contact Customer Service.

What it means: Either a used test strip or a problem with the meter.

You should repeat the test with a new test strip. If this message continues to appear, contact Customer Service.

What it means: The sample was applied before the meter was ready.

You should repeat the test with a new test strip. Apply blood or control solution only after APPLY BLOOD or APPLY CONTROL appears on the display. If this message continues to appear, contact Customer Service.

What it means: One of the following may apply:

You may have high glucose and have tested in an environment near the low end of the system's operating temperature range (43–111°F).

Or,

There may be a problem with the test strip. For example, it may have been damaged or moved during testing.

(Error 4 continued on next panel)

What it means: The sample was improperly applied.

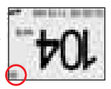
Or,

There may be a problem with the meter.

You should repeat the test with a new test strip. Make sure you are in an environment within the operating temperature range (43–111°F), and see the owner's booklet for how to apply a sample correctly. If this error message appears again, contact Customer Service.

What it means: The meter has detected a problem with the test strip. Possible causes are test strip damage or an incompletely filled confirmation window.

You should repeat the test with a new test strip. Refer to your owner's booklet for information on sample application.



What it means: Meter battery is too low but still has enough power to perform a test.

You can complete a minimum of 100 more tests from the time this symbol first appears. The results will still be accurate, but replace the battery as soon as possible.

What it means: Your meter was unable to recall this result. This result will not be included in result averages.

You can still perform a blood glucose test and get an accurate result. Contact Customer Service to report this occurrence if this is **not:**

1. Your first time use of the meter, *or,*
2. After you just downloaded results from your meter.

What it means: No result in memory, such as the first time use of the meter or after a download of all data to a computer.

Or,

Your meter was unable to recall this result. The result will not be included in result averages.

You can still perform a blood glucose test and get an accurate result. Contact Customer Service to report this occurrence if this is **not:**

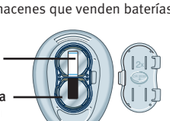
1. Your first time use of the meter, *or,*
2. After you just downloaded results from your meter.

What it means: Meter battery does not have enough power to perform a test.

You must replace the meter battery.

Cómo reemplazar las baterías

Su medidor OneTouch® Ultra® 2 utiliza dos baterías de litio CR 2032 de 3.0 voltios (o equivalente): una para el medidor y otra para la iluminación. Puede adquirir baterías de repuesto en la mayoría de almacenes que venden baterías.



⚠ **ADVERTENCIA: Para evitar una posible descarga eléctrica, no cambie ninguna de las baterías mientras el medidor esté conectado a una computadora con el cable de interfaz One Touch™.**

⚠ **PRECAUCIÓN:** Si usted realiza la prueba en el extremo bajo del rango de funcionamiento (43° F) y su glucosa está alta (sobre 180 mg/dL), es posible que la lectura en su medidor sea menor que su nivel real de glucosa. En esta situación, repita la prueba en un ambiente más cálido con una nueva tira reactiva tan pronto como sea posible.

1 Extraiga la batería usada

Comience con el medidor apagado.

Abra el compartimiento para baterías y tire de la cinta de la batería. La cinta blanca corresponde a la batería del medidor y la cinta negra corresponde a la batería de la iluminación.

2 Inserte la nueva batería

Con el lado "+" arriba hacia usted, coloque la batería en el compartimiento dentro del doblez de la cinta. Empuje la batería hasta que quede apretada en su cierre. Introduzca ambas lengüetas de la puerta del compartimiento de batería en las ranuras correspondientes en el medidor y empuje la tapa hacia abajo hasta que escuche el sonido de la puerta que hace clic en su lugar.

3 Compruebe las configuraciones de su medidor

La extracción de la batería del medidor no afectará sus resultados almacenados. Sin embargo, puede ser necesario volver a realizar la configuración de su medidor. Consulte su manual del propietario.

4 Deseche las baterías de acuerdo con los reglamentos ambientales de su localidad

Qué hacer si los resultados de la prueba están muy altos o muy bajos

⚠ **PRECAUCIÓN: Resultados de glucosa baja**

Si el resultado de su prueba es menor a 70 mg/dL o se muestra como GLUCOSA BAJA, posiblemente se trate de hipoglucemia (bajo nivel de glucosa en sangre). Esta condición puede requerir de tratamiento inmediato, según las indicaciones de su profesional médico. Aunque este resultado podría deberse a un error de la prueba, es más seguro tratarse primero y luego realizar otra prueba.

También es posible que obtenga falsos resultados bajos, si se encuentra seriamente deshidratado.

⚠ **PRECAUCIÓN: Resultados de glucosa alta**

Si el resultado de su prueba es superior a 180 mg/dL, posiblemente se trate de hiperglucemia (alto nivel de glucosa en sangre). Si tiene dudas acerca del resultado de esta prueba, considere realizar otra prueba. El profesional médico que lo atiende puede examinarlo para decidir qué medidas, si las hubiera, debe tomar usted si sus resultados son superiores a 180 mg/dL.

Si su medidor muestra GLUCOSA ALTA, es posible que usted presente un nivel muy alto de glucosa en sangre (hiperglucemia grave) que supera los 600 mg/dL. Realice una nueva prueba de su nivel de glucosa. Si el resultado es GLUCOSA ALTA nuevamente, obtenga y siga las instrucciones de su médico sin demoras.

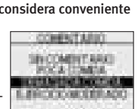
Los pasos siguientes son opcionales. Consulte su manual del propietario para obtener más información.

6 Escoja un indicador de comida

Mientras observa el resultado, presione para mostrar la pantalla COMIDAS. Use o para escoger un indicador de comida y, a continuación, presione OK. Arriba del resultado de su prueba aparecerá el indicador de comida que escogió.

7 Seleccione un comentario, si lo considera conveniente

Mientras observa el resultado, presione para mostrar la pantalla COMENTARIO. Use o para escoger un comentario y, a continuación, presione OK. El comentario que escogió se mostrará debajo del resultado de su prueba.



Antes de realizar las pruebas, lea atentamente el Manual del propietario de OneTouch® Ultra®2.

Cómo realizar la prueba

1 Revise el código del frasco de tiras reactivas

2 Inserte una tira reactiva

Comience con el medidor apagado. Inserte la tira reactiva en el puerto de análisis, según se ilustra. Asegúrese que las tres barras de contacto queden de frente a usted. Empuje la tira hacia adentro hasta que no avance más. No doble la tira.

3 Haga coincidir el código que aparece en el medidor con el código del frasco de tiras reactivas

Si es necesario, presione o para cambiar el código en el medidor, a fin de que coincida con el código de su frasco de tiras reactivas.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este paso es fundamental para obtener resultados precisos.

4 Obtenga una gota de sangre

Antes de la prueba, lave sus manos y la zona donde se realizará la punción. Enjuáguese y séquese.
Utilice el dispositivo de punción y una nueva lanceta para obtener una gota de sangre **de por lo menos un microlitro (● tamaño real).**

5 Aplique la gota de sangre y lea el resultado

Toque y sostenga la gota de sangre en el canal estrecho del borde superior de la tira reactiva.

Mantenga la gota de sangre en el borde superior de la tira reactiva, hasta que la ventana de confirmación esté llena.

Si su muestra no llena la ventana de confirmación en el primer intento, no agregue más sangre a esa tira. En cambio, realice de nuevo la prueba con una tira nueva.

Luego de que su medidor realice la cuenta regresiva de 5 a 1, el nivel de glucosa en su sangre aparecerá en la pantalla, junto con la unidad de medida, la fecha y la hora de la prueba.

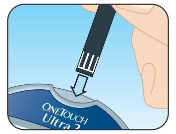
⚠ **ADVERTENCIA: Si no aparece mg/dL con el resultado de la prueba, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227 8862 (Español 1 800 381-7226).**

Before testing, read the OneTouch® Ultra® 2 Owner's Booklet carefully.

How to test

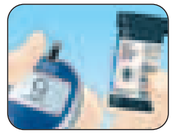
1 Check the code on the test strip vial

2 Insert a test strip



Start with the meter off. Insert the test strip into the test port as shown. Make sure the three contact bars are facing you. Push the strip in as far as it will go. Do not bend the strip.

3 Match the code displayed on the meter with the code on the test strip vial



If necessary, press ▲ or ▼ to change the code on the meter to match the code on your test strip vial.

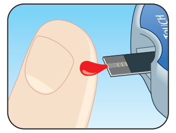
⚠ **CAUTION:** This step is essential to obtaining accurate results.

4 Get a drop of blood

Before testing, wash your hands and the puncture site. Rinse and dry. Use the lancing device and a new lancet to get a blood drop **of at least one microliter (● actual size).**

5 Apply the blood drop and read the result

Touch and hold the drop of blood to the narrow channel in the top edge of the test strip.



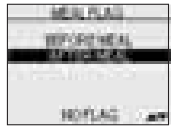
Keep holding the drop of blood to the top edge of the test strip until the confirmation window is full. If your sample does not fill the confirmation window on the first try, do not add more blood to that strip. Instead, test again with a new strip.

After your meter counts down from 5 to 1, your blood glucose level appears on the display, along with the unit of measure, and the date and time of the test.

⚠ **WARNING:** If mg/dL does not appear with the test result, contact Customer Service.

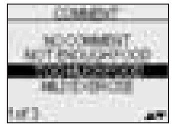
The following steps are optional. See your owner's booklet for more information.

6 Choose a meal flag

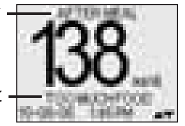


While viewing the result, press ▲ to display the MEAL FLAG screen. Use ▲ or ▼ to choose a meal flag, then press OK. The meal flag you chose will show above your test result.

7 Select a comment, if appropriate



While viewing the result, press ▼ to display the COMMENT screen. Use ▲ or ▼ to choose a comment, then press OK. The comment you chose will show below your test result.



What to do if test results are too high or too low

⚠ **CAUTION: Low glucose results**

If your test result is lower than 70 mg/dL or is shown as LOW GLUCOSE, it may mean hypoglycemia (low blood glucose). This may require immediate treatment according to your healthcare professional's recommendations. Although this result could be due to a test error, it is safer to treat first, then do another test.

You may also get false low results if you are severely dehydrated.

⚠ **CAUTION: High glucose results**

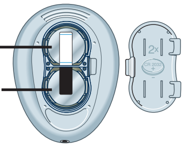
If your test result is higher than 180 mg/dL, it may mean hyperglycemia (high blood glucose). If you are uncertain about this test result, consider re-testing. Your healthcare professional can work with you to decide what actions, if any, you should take if your results are higher than 180 mg/dL.

If your meter displays HIGH GLUCOSE, you may have a very high blood glucose level (severe hyperglycemia) exceeding 600 mg/dL. Re-check your glucose level. If the result is HIGH GLUCOSE again, obtain and follow instructions from your healthcare professional without delay.

⚠ **CAUTION:** If you test at the low end of the operating range (43°F) and your glucose is high (over 180 mg/dL), the reading on your meter may be lower than your actual glucose. In this situation, repeat the test in a warmer environment with a new test strip as soon as possible.

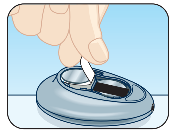
Replacing batteries

Your OneTouch® Ultra® 2 Meter uses two 3.0 Volt CR 2032 lithium batteries (or equivalent)—one for the meter and one for the backlight. Replacement batteries can be found in most stores where batteries are sold.



⚠ **WARNING: To avoid a possible shock, do not change either battery while the meter is connected to a computer with the OneTouch™ Interface Cable.**

1 Remove the old battery



Start with the meter off.

Open the battery door and pull up on the battery ribbon. The white ribbon is for the meter battery, and the black ribbon is for the backlight battery.

2 Insert the new battery

With the "+" side facing up toward you, place the battery in the compartment within the fold of the ribbon. Push the battery until it snaps into the battery clasp. Insert the two battery door tabs into the matching holes on the meter and push down until you hear the door click into place.

3 Check your meter settings

Removing the meter battery will not affect your stored results. However, you may need to re-set your meter settings. See your owner's booklet.

4 Dispose of batteries according to your local environmental regulations

¿Necesita ayuda?

Llame sin costo a Servicios al cliente de LifeScan, 24 horas al día, 7 días a la semana.

Inglés 1 800 227-8862
Español 1 800 381-7226

Visite nuestro sitio en www.lifescan.com

LIFESCAN a Johnson & Johnson company

El sistema descrito en el presente documento está cubierto por una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos: 5,708,247, 5,951,836, 6,045,567, 6,156,051, 6,197,040, 6,241,862, 6,284,125 y D428,150. El uso del dispositivo de supervisión descrito en este documento está protegido por una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos: 6,413,410, 6,733,655. La compra del dispositivo de supervisión descrito en el presente documento no le otorga una licencia de uso bajo estas patentes. Dicha licencia se otorga únicamente cuando el dispositivo se utiliza con las Tiras reactivas OneTouch® Ultra®. Ningún otro distribuidor de tiras reactivas fuera de LifeScan® Inc. está autorizado para otorgar dichas licencias. LifeScan no ha evaluado la precisión de los resultados generados con los medidores LifeScan utilizando tiras reactivas fabricadas por otros distribuidores que no sean LifeScan.›

© 2005 LifeScan Inc., Milpitas, CA 95035

Rev. date: 02/2006

AW 06344601C

Comprensión de mensajes de error y de otro tipo

Su medidor muestra mensajes cuando existen problemas con la tira reactiva, con el medidor o cuando sus niveles de glucosa en sangre son superiores a 600 mg/dL o menores a 20 mg/dL.

Qué significa: Es posible que tenga un nivel de glucosa muy bajo, inferior a 20 mg/dL.

Esta condición puede requerir de tratamiento inmediato, según las indicaciones de su profesional médico.

Qué significa: Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy alto, superior a 600 mg/dL.

Debe realizar una nueva prueba de su nivel de glucosa. Si el resultado es GLUCOSA ALTA nuevamente, obtenga y siga las instrucciones de su médico sin demoras.

Qué significa: El medidor está demasiado caliente (arriba de 111° F) o demasiado frío (abajo de 43° F) para que funcione correctamente.

Debe esperar unos minutos, insertar una nueva tira reactiva y realizar de nuevo la prueba.

Qué significa: Existe un problema con el medidor.

No utilice el medidor. Comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226).

Qué significa: Una tira reactiva que ya esté usada, o bien, un problema con el medidor.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Si continúa apareciendo este mensaje, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226).

Qué significa: La muestra se aplicó antes de que estuviera listo el medidor.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Aplique sangre o solución control únicamente después de que aparezca APLIQUE SANGRE o APLIQUE CONTROL en la pantalla.

Qué significa: Posiblemente se deba a una de las siguientes causas:

Podría tener alto el nivel de glucosa y haber efectuado la prueba en un ambiente cercano al extremo inferior del rango de la temperatura de funcionamiento del sistema (43–111° F).

O bien,

Podría haber algún problema con la tira reactiva. Por ejemplo, podría estar dañada o haberse movido durante la prueba.

(Error 4 continúa en el siguiente panel)

O bien,

La muestra se aplicó de manera incorrecta

O bien,

Podría haber algún problema con el medidor.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Asegúrese de estar en un ambiente dentro del rango de temperaturas de funcionamiento del sistema (43-111° F) y consulte el manual del propietario para informarse acerca de la manera de aplicar correctamente una muestra. Si vuelve a aparecer este mensaje de error, comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226).

Qué significa: El medidor ha detectado un problema con la tira reactiva. Las posibles causas son que la tira reactiva está dañada o que no se haya llenado completamente la ventana de confirmación.

Debe repetir la prueba con una tira reactiva nueva. Consulte su manual de propietario para obtener información sobre la aplicación de muestras.

Qué significa: La batería del medidor está baja, pero queda carga suficiente para realizar una prueba.

Podrá realizar un mínimo de 100 pruebas más desde el momento en que aparece este símbolo por primera vez. Los resultados continuarán siendo precisos, pero debe reemplazar la batería lo antes posible.

Qué significa: La batería del medidor no tiene carga suficiente para realizar una prueba.

Debe reemplazar la batería del medidor.

Qué significa: No hay ningún resultado en memoria, tal como cuando se utilizó por primera vez el medidor o después de descargar todos los datos a una computadora.

O bien,

Su medidor no logró recuperar este resultado. El resultado no se incluirá en los promedios de los resultados.

Todavía **puede** realizar una prueba de glucosa en sangre y obtener un resultado preciso. Comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227 8862 (Español 1 800 381-7226) para informar sobre esta situación si esto **no** es:

1. La primera vez que utiliza el medidor *o*
2. Después de que acaba de descargar los resultados de su medidor.

Qué significa: Su medidor no logró recuperar este resultado. Este resultado no se incluirá en los promedios de los resultados.

Aún **puede** realizar una prueba de glucosa en sangre y obtener un resultado preciso, pero comuníquese con Servicios al cliente de LifeScan al 1 800 227-8862 (Español 1 800 381-7226) para informar sobre esta situación.

ONETOUCH Ultra2

Sistema de supervisión de glucosa en sangre

Relacione efectos de alimentos a sus resultados de glucosa

Guía rápida de referencia

Por favor conserve esto junto con su medidor OneTouch® Ultra® 2 y los suministros para realizar pruebas en todo momento.